

Porównanie tłumaczeń Jana 12:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Chociaż jednak i z — przywódców liczni uwierzyli w Niego, ale przez — Faryzeuszy nie przyznawali się, aby nie poza zgromadzeniem stali się.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Chociaż jednak i z przywódców wielu uwierzyło w Niego ale ze względu na faryzeuszów nie wyznawali aby nie wyłączeni ze zgromadzenia staliby się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niemniej jednak wielu spośród przywódców uwierzyło w Niego,* ale ze względu na faryzeuszów nie wyznawali (tego), aby nie zostali wyłączeni z synagogi;** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Chociaż jednak i z przywódców liczni uwierzyli w niego, ale z powodu faryzeuszów nie przyznali się, aby nie (wykluczeni) z synagogi zostali.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Chociaż jednak i z przywódców wielu uwierzyło w Niego ale ze względu na faryzeuszów nie wyznawali aby nie wyłączeni ze zgromadzenia staliby się

¹⁾ <x>500 7:48</x>; <x>500 12:11</x>

²⁾ <x>500 7:13</x>; <x>500 9:22</x>